

Table of Contents

Foreword	xiii
List of Figures	xv
List of Abbreviations	xvii
Acknowledgments	xxiii
Introduction	1
PART I	
Sanctions and Contracts Considered	7
CHAPTER 1	
International Trade Sanctions	9
§1.01 Multilateral and Unilateral Measures	10
§1.02 Trade-Related Measures	14
§1.03 Coercive, Symbolic, and Punitive Measures	21
CHAPTER 2	
International Sales Contracts	25
§2.01 Contracts Falling within the Scope of a Trade Sanction	25
§2.02 Contracts Governed by the CISG	28
PART II	
Trade Sanctions as Statutes that May Be Taken into Account for the Resolution of a Contractual Dispute	33

Table of Contents

CHAPTER 3	
Characterization of Trade Sanctions in a Private Law Perspective	35
§3.01 Traditional Approach: Trade Sanction as a <i>Datum</i>	35
[A] Overview	35
[B] Rationale and Weaknesses	43
§3.02 Proposed Approach: Trade Sanction as a Legal Norm	50
[A] Introduction to Overriding Mandatory Rules	50
[1] Nature	50
[2] Normative Content	56
[B] Trade Sanctions as Overriding Mandatory Rules	59
[C] Multilateral Trade Sanctions as <i>Data</i> in Exceptional Circumstances	62
CHAPTER 4	
Authority of Domestic Courts and Arbitral Tribunals to Give Effect to Trade Sanctions	65
§4.01 Contractual Disputes before Domestic Courts	69
[A] Trade Sanctions Imposed by the State of the Forum	69
[B] Trade Sanctions Imposed by the State of the Applicable Law	71
[1] Irrelevance of the Overriding Mandatory Characterization of a Trade Sanction	71
[2] Relevance of the Fact that a Trade Sanction Serves Public Interests	74
[C] Trade Sanctions Imposed by Another State	82
§4.02 Contractual Disputes before Arbitral Tribunals	85
[A] General Considerations	85
[1] Arbitrability of Disputes Involving Overriding Mandatory Rules Serving Public Interests	85
[2] Absence of Forum in Arbitral Procedures	98
[3] Arbitrators' Duty to State the Law	101
[B] Trade Sanctions Imposed by the State of the Applicable Law	106
[1] General Findings	106
[2] Implications of a Choice of Law by the Arbitrators	111
[C] Trade Sanctions Imposed by Another State	112
[1] General Findings	112
[2] Purported Relevance of the Parties' Legitimate Expectations	117
[3] Sanctions Imposed by the State of the Seat of the Arbitration and Sanctions Imposed by States where Enforcement of the Award May Possibly Be Sought	120
[4] Implications of a Choice of Law by the Parties	124
[5] Implications of a Choice of Law by the Arbitral Tribunal	125

CHAPTER 5	
Circumstances in Which a Trade Sanction May Be Given Effect	127
§5.01 Trade Sanction Taken into Account as an Overriding Mandatory Rule of the Forum State	127
§5.02 Trade Sanction Taken into Account as an Overriding Mandatory Rule External to the Applicable Law	131
[A] Conditions Overview	133
[1] Overriding Mandatory Rule as an Appropriate Means of Achieving a Legitimate Purpose	133
[a] “Application-Worthiness” Test	134
[b] System of Reference	137
[2] Existence of a Close Connection between the Contractual Dispute and the Enacting State	142
[3] Prevalence of the Benefits of a Decision to Give Effect to an Overriding Mandatory Rule over Those of a Decision to Disregard It	145
[B] Trade Sanctions in General	147
[1] Legitimacy, Necessity, and Proportionality of Trade Sanctions	147
[a] Multilateral Sanctions	147
[b] Unilateral Sanctions	152
[2] Connection between the Contractual Dispute and the Sanctioning State	161
[3] Consequences of a Decision to Give Effect to a Sanction versus Consequences of a Decision to Disregard It	162
[C] Extraterritorial Trade Sanctions	164
[1] Legitimacy and Efficiency	167
[2] Close Connection Requirement between the Disputed Contract and the Sanctioning State	175
[3] Consequences of a Decision to Give Effect to a Sanction versus Consequences of a Decision to Disregard It	177
§5.03 Trade Sanction Taken into Account as an Element of the Applicable Law	179
[A] Exception of Public Policy	179
[1] Principles of International Public Policy of the Forum	180
[2] Principles of Transnational Public Policy	185
[B] Relationship between the Mechanism of the Exception of Public Policy and the Application of Overriding Mandatory Rules	187
[C] Trade Sanctions to Be Disregarded on Grounds of Conflict with Principles of Public Policy	188
CHAPTER 6	
Relevance of the <i>Lex Contractus</i>	191

Table of Contents

PART III	
Trade Sanction as a Ground for Exemption from Liability for Non-performance	197
CHAPTER 7	
Trade Sanctions as Legal Impediments to Performance	199
§7.01 Impediment beyond the Defaulting Party's Control	204
[A] Occurrence Making Performance Impossible or Unreasonably Difficult	204
[1] Trade Sanctions	205
[2] Threats of Penalties and Measures of Enforcement of a Trade Sanction	208
[B] Occurrence beyond the Obligor's Sphere of Risks and Responsibilities	213
[1] The Obligor's Sphere of Risks and Responsibilities	213
[2] Impediment to the Obligation to Deliver or to Take Delivery of the Goods	215
[a] Trade Sanction Prohibiting Performance by the Buyer or the Seller	215
[b] Trade Sanction Prohibiting Performance by the Seller's Supplier	217
[3] Impediment to the Obligation to Make a Payment	220
§7.02 Unforeseeability of the Impediment	222
[A] Relevance of the Foreseeability Test and Standard of Reasonableness	222
[B] Foreseeability of Future Trade Sanctions and Risk Assumption	226
[1] Trade Sanctions Prohibiting the Performance of an Obligation	226
[2] Trade Sanctions Subjecting Performance to a Regime of Authorization	228
§7.03 Unavoidability and Insurmountability of the Impediment and of Its Consequences	231
[A] Unavoidability and Insurmountability in General	231
[B] Unavoidability and Insurmountability of Trade Sanctions	234
[1] Trade Sanctions Prohibiting the Performance of an Obligation	234
[2] Trade Sanctions Subjecting Performance to a Regime of Authorization	238
§7.04 Causality	242
[A] Non-Performance, Delayed or Defective Performance	242
[B] Causal Chain between the Impediment and the Obligor's Failure to Perform	244
§7.05 Duty to Give Notice	247

CHAPTER 8	
Rights and Obligations of the Parties If the Obligor Is Exempted from Liability for Non-performance	251
§8.01 Exemption from Liability for Damages	251
§8.02 Suspension of the Obligation to Perform in Kind during the Term of the Sanction	258
§8.03 Remedies Available to the Aggrieved Party	267
[A] Right to Declare the Contract Partially or Totally Avoided	268
[1] In General	268
[2] If the Sanction Affects Only Part of the Contract	279
[B] Right to Declare a Price Reduction	283
[1] If the Sanction Affects All or an Indivisible Portion of the Goods	283
[2] If the Sanction Affects Part of the Goods and the Obligor's Performance Is Divisible	288
[C] Right to Collect Interest	292
§8.04 Fate of the Contract while the Sanction Is in Force and after it Is Lifted	295
CHAPTER 9	
Rights of the Obligee If the Obligor Delivers a Substitute to Avoid the Prohibition	305
§9.01 No Right to Declare the Contract Avoided	305
§9.02 Right to Declare a Price Reduction	308
PART IV	
Risk of Penalty for Breach of a Sanction as a Ground for Renegotiation or a Court-Ordered Adaptation of the Contract	311
CHAPTER 10	
No Exemption Possible on Grounds of Increased Onerousness	315
§10.01 Unaffordability in General as a Ground for Exemption	315
§10.02 Insufficiency of the Risk of Penalty Alone for a Finding of Exemption	319
CHAPTER 11	
Adaptation of the Contract on Grounds of Hardship	321
§11.01 Hardship	321
[A] In General	321
[1] Fundamental Disruption of the Contractual Equilibrium	321
[2] Renegotiation, Court-Ordered Adaptation or Termination of the Contract	327
[B] Under the CISG	328
[1] Existence of a <i>Praeter Legem</i> Gap	328
[2] Renegotiation or Court-Ordered Adaptation of the Contract	334

Table of Contents

§11.02	Threats of Penalty for Breach of a Sanction as Hardship	345
	[A] Right to Seek Renegotiation or a Court-Ordered Adaptation of the Contract	345
	[B] Threshold Test	346
CHAPTER 12		
	Part III Revisited in the Light of Part IV: Remedies Available If the Cost of Avoiding a Trade Sanction Is Excessive	349
	Conclusions	353
	Bibliography	367
	Table of Arbitral Awards	397
	Table of Court Decisions	403
	Index	413

<http://www.pbookshop.com>